

Innowacja pedagogiczna z języka niemieckiego pod tytułem ” Reisen machen klug”

Podstawa prawna:

- Ustawa o systemie oświaty z dn. 7 września 1991r. (Dz. U. z 2004r. Nr 256, poz. 2572 ze zmianami)
- Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 9 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków prowadzenia działalności innowacyjnej i eksperymentalnej przez publiczne szkoły i placówki (Dz. U. z 2002 r. Nr 56, poz. 506 oraz z 2011 r. Nr 176, poz. 1051)

Autor innowacji: Magdalena Robak

Czas realizacji: trzyletni cykl kształcenia od 1 IX 2013/2014 do 31. VI 2015/2016

Miejsce przeprowadzenia innowacji: Szkoła Podstawowa im. Marsz. Józefa Piłsudskiego w Dzierzgowie

Zakres innowacji: grupa chętnych uczniów z klas IV w ramach zajęć KN.

I. Wstęp

XXI wiek to era języków obcych, którymi biegle posługiwanie się sprawia, iż świat stoi przed nami otworem. Zarówno rodzice, jak i uczniowie zdają sobie więc sprawę z tego, że poszerzanie wiedzy z zakresu słownictwa języka niemieckiego jest nieodzownym elementem edukacji współczesnego Europejczyka, szczególnie w dobie migracji zagranicznych.

Proponowana innowacja jest efektem obserwacji i spostrzeżeń autorki w trakcie pracy na stanowisku nauczyciela języka niemieckiego w szkole podstawowej. Inspiracją do powstania niniejszej innowacji było zainteresowanie uczniów nauką języka naszych zachodnich sąsiadów oraz chęć poszerzenia ich horyzontów poprzez poznanie kultury i zwyczajów mieszkańców Niemiec. Mottem przewodnim działań jest powiedzenie „Podróże kształcą”. Odwiedzając nowe miejsca, nie tylko wzbogacamy swoje słownictwo, lecz również poznajemy kulturę, zwyczaje, mentalność mieszkańców danego kraju, regionu itp. Głównym celem programu jest więc „wirtualna” podróż do Niemiec, w czasie której uczniowie zdobędą wiedzę na temat kultury i obyczajów tego kraju. Poznawanie innej kultury ma także na celu uwrażliwienie młodych ludzi na różnorodność obyczajową innych nacji oraz uczenie tolerancji wobec nich. Wspólne poznawanie kultury niemieckiej to nie tylko zdobywanie wiedzy w tym zakresie, ale także doskonały sposób na kształcenie kompetencji językowych uczniów w atrakcyjnej formule oraz ukazanie celowości uczenia się języka niemieckiego, dzięki któremu uczeń w obcym kraju będzie mógł swobodnie funkcjonować. Założeniem programowym tejże innowacji

jest korelacja wiadomości i umiejętności z zakresu języka niemieckiego, języka polskiego (w szczególności wiedzy z zakresu teatrologii), przyrody oraz informatyki. Łączenie w czasie spotkań zagadnień z tych dziedzin wiedzy ma na celu ukazanie uczniom procesu uczenia się języka także w oparciu o inne dziedziny wiedzy oraz zachęcenie do poszerzania własnych horyzontów.

II. Cele innowacji

1. Cele ogólne:

- rozwijanie pasji językowych uczniów oraz zainteresowań humanistycznych,
- poszerzanie kompetencji językowych z zakresu posługiwania się językiem niemieckim,
- wzbogacanie wiedzy na temat kultury i zwyczajów w Niemczech,
- poszerzanie wiedzy na temat teatrologii (wprowadzanie słownictwa niemieckiego w tym zakresie),
- doskonalenie umiejętności redagowania tekstów użytkowych w języku polskim oraz niemieckim (w formie papierowej oraz komputerowej),
- ćwiczenie umiejętności korzystania z programu Power Point oraz Word,

- kształtowanie postaw tolerancji wobec innych narodów oraz współpracy w zespole,
- doskonalenie umiejętności wykorzystywania wiedzy w praktyce.

2. Cele szczegółowe:

Uczeń:

- ma możliwość wykorzystania własnych predyspozycji oraz umiejętności (dzięki różnorodności działań, np. zdolności teatralnych, ruchowych, plastycznych, informatycznych itp.), co wpływa na jego poziom samooceny,
- poszerza zakres słownictwa z zakresu teatru, zwyczajów i obyczajowości niemieckiej, informatyki, geografii Niemiec,
- poszerza wiedzę na temat kultury Niemiec,
- doskonali zdolności językowe (czytanie, słuchanie, mówienie i pisanie w języku niemieckim oraz polskim),
- ćwiczy redagowanie tekstów użytkowych w obu językach (np. zaproszenia),
- kształtuje umiejętność prezentowania się (w języku polskim i niemieckim) na scenie, ćwiczy dykcję, mimikę, odpowiednie zachowania sceniczne,
- doskonali umiejętność korzystania z zasobów internetowych oraz bibliotecznych w procesie uczenia się języka oraz zdobywania informacji,

- doskonali umiejętność pracy w zespole,
- rozwija kreatywność, np. poprzez zadania teatralne, manualne, informatyczne,
- rozwija własne zainteresowania i pasje

III. Opis zasad współpracy

- Uczniowie będą pracować indywidualnie na zajęciach oraz współpracować w zespołach w oparciu o aktywizujące metody nauczania:

- drama,
- mapa mentalna,
- puzzle,
- zabawy dydaktyczne,
- metoda projektu
- techniki multimedialne (metody oglądowe, wykorzystujące zasoby internetowe oraz oparte o pomoce dydaktyczne, np. filmy niemieckojęzyczne prezentujące życie codzienne rówieśników niemieckich),

będą również podejmować pracę indywidualną w domu (polegającą na wyszukiwaniu odpowiednich informacji, słownictwa),

- swoje efekty pracy zespołowej oraz indywidualnej uczniowie będą prezentować na forum klasowym oraz dzielić się nimi z innymi (na stornie internetowej szkoły www.spdzierzgowo.cba.pl oraz na gazetce klasy językowej),
- w trakcie tych spotkań zadaniem nauczyciela jest motywowanie uczniów do samodzielnej lub zespołowej pracy, poprzez różnego rodzaju pochwały (słowne, pisemne), zachęcanie motywacyjne w formie naklejek, ocenianie wspierające,
- uczniowie mogą liczyć na pomoc i wsparcie nauczyciela w każdej chwili- zarówno w czasie zajęć jak i poza nimi.
- nauczyciel będzie dzielił się swoimi spostrzeżeniami z członkami Rady Pedagogicznej oraz Rodzicami uczniów

IV. Sposób realizacji

Innowacja pt. „Reisen machen klug” będzie realizowana w grupie chętnych uczniów klas IV w wymiarze jednej godziny tygodniowo w ramach tzw. godzin karcianych. Lekcja trwa 45 minut.

Założeniem innowacji jest także ścisła współpraca i Instytutem Goethego w Warszawie poprzez uczestniczenie w projektach, wystawach i spotkaniach skierowanych do uczących się języka niemieckiego.

W I semestrze każdego roku trwania innowacji uczniowie skupią się na poznawaniu zwyczajów mieszkańców Niemiec.

- Wyszukają podstawowe informacje na temat zaplanowany przez nauczyciela, będą pracować metodą projektu,
- w pracowni komputerowej oraz bibliotece będą wyszukiwać informacje związane z omawianym tematem, a następnie dzielić się wiedzą z kolegami i koleżankami,
- efekty ich pracy będą prezentowane na stronie internetowej szkoły lub na gazetce szkolnej sali językowej- np. w formie plakatów, prezentacji Power Point, krzyżówek, rebusów i zagadek dla innych uczniów, własnych refleksji z pobytu w tym kraju.
- Uczniowie utworzą też w języku niemieckim kartki okolicznościowe, listy, ogłoszenia związane z określonym tematem które będą mogli potem przekazać najbliższym.

Każdy II semestr trwania innowacji będzie mieć charakter praktyczny. Uczniowie, wykorzystując zdobytą wiedzę, postarają się zastosować ją w praktyce, przygotowując przedstawienie, przybliżające innym uczniom kulturę Niemiec oraz prezentujące znamienite utwory literatury niemieckiej.

- Uczniowie przypomną sobie z lekcji języka polskiego tajniki pięknej recytacji (ćwiczenia oddechowe, dykcyjne, mimiczne),
- poszerzą zakres słownictwa języka niemieckiego o słowa i zwroty związane z teatrem,
- będą doskonalić umiejętność tworzenia (w języku polskim oraz niemieckim) krótkich form wypowiedzi powiązanych w teatrem (zaproszenie, ogłoszenie-afisz, notatka prasowa),
- wspólnie z nauczycielem opracują prezentację Power Point, wykorzystaną potem w trakcie przedstawienia,
- efektem pracy będzie krótkie przedstawienie dla kolegów i koleżanek z innych klas, podsumowujące całoroczną pracę grupy i prezentujące najważniejsze informacje o państwie oraz święta obchodzone w Niemczech.

V. Problematyka

Rok szkolny 2013/2014

1. Jak się nazywasz?

- Uczymy się przedstawiać
- Nawiązujemy kontakty
- Stosujemy formy grzecznościowe
- Poznajemy niemieckie imiona i nazwiska
- Potrafimy używać różnego rodzaju form pozdrowień
- Odpowiednio zwracamy się do rówieśników i osoby dorosłej

2. Informacje ogólne na temat państwa

- Pełna nazwa
- Położenie geograficzne
- Podział terytorium oraz patroni
- Podstawowe informacje na temat ustroju politycznego Niemiec

3. Najpopularniejsze święta niemieckie

- St. Martins- Tag
- Weihnachten
- Karneval/Fasching
- Valentinstag
- Ostern
- Muttertag

4. Przygotowywanie przedstawienia w każdym roku trwania innowacji:

- przypomnienie najważniejszych zagadnień (pojęć) z zakresu teatrologii- wzbogacenie słownictwa niemieckiego,
- przygotowanie scenografii oraz stworzenie prezentacji Power Point,
- doskonalenie sztuki aktorskiej,
- redagowanie tekstów użytkowych związanych z przedstawieniem (w wersji ojczystej oraz niemieckiej),
- prezentacja przedstawienia z udziałem rodziców na forum szkoły,
- umieszczenie na stronie internetowej szkoły notatki prasowej (stworzonej przez uczniów) na temat w/w prezentacji.

Rok szkolny 2014/2015

1. Przebieg dnia i czas wolny

- Ja i moja rodzina
- Moi przyjaciele
- Tym się zajmuję w wolnym czasie
- Lubię moją szkołę i moją klasę
- Moje codzienne obowiązki

2. Dom, mieszkanie

- Moje mieszkanie, mój dom
- Mój pokój
- O tym marzę....

3. Na wsi i w mieście

- Przepraszam, jak dojdę do.....
- Najchętniej robię zakupy w.....
- W hotelu
- Urlop na wsi
- Jedziemy nad morze, czy w góry?

4. Der Karneval in Deutschland

- Karnawał w Niemczech,
- Poznanie zwyczajów karnawałowych,
- Poznajemy słownictwo i zwyczaje,
- Wykonujemy maskę na bal według poleceń po niemiecku.

5. Części ciała i wygląd zewnętrzny

- Części ciała
- Boli mnie głowa.
- Dziękuję, nie palę

- Moda i ja
- Do twarzy ci w tej bluzce

6. Moje zwierzątko domowe i gatunki zagrożone

- Opisujemy swoje ulubione zwierzę,
- Poznajemy zagrożone gatunki i zagrożenia, jakie na nie czyhają.
- Opisujemy swojego ulubionego zwierzęcia,
- Znajomość nazw zagrożonych zwierząt.

7. Przygotowanie inscenizacji wybranej bajki w języku niemieckim.

- Wybór bajki
- Podział ról
- Przygotowanie strojów
- Przygotowanie scenografii
- Przeprowadzenie prób.

Rok szkolny 2015/2016

1. Aktywni przez cały rok

- Nazwy miesięcy
- Nazwy pór roku
- Zajęcia i zabawy w zależności od pory roku

2. Przygotowanie przedstawienia w języku niemieckim na temat zwyczajów adwentowych i bożonarodzeniowych w Niemczech

3. Jedzenie i picie

- Nazwy posiłków i potraw

- Nazwy zastawy stołowej
- Zamawianie potraw np. w Mc-Donald's. Przepis na ulubioną sałatkę.

4. Organizujemy przyjęcie

- Zaproszenie na przyjęcie
- Zakupy
- Miejsce przyjęcia.
- Prezenty.

5. Moja rodzina

- Nazwy członków rodziny i ich wygląd
- Ulubione zajęcia i życie codzienne
- Obowiązki.

6. Zawody

- Nazwy zawodów
- Nazwy czynności związane z wykonywanym zawodem.

VI. EWALUACJA

Zadaniem ewaluacji jest ulepszanie programu, dostosowanie go do warunków szkoły, grupy uczniów, dla których przeznaczona jest innowacja.

✓ Cel ewaluacji:

1. Zweryfikowanie dotychczas realizowanej oferty zajęć pod kątem oczekiwań uczniów i rodziców.
2. Zweryfikowanie zakresu programu zajęć na najbliższy semestr.
3. Zweryfikowanie trafności doboru zastosowanych materiałów.

✓ Odbiorca ewaluacji:

1. Nauczyciel prowadzący zajęcia

✓ Czas realizacji:

1. Po każdym semestrze.

✓ Wykonawca ewaluacji:

1. Nauczyciel prowadzący zajęcia

✓ Przedmiot ewaluacji:

1. Oferta dotychczas realizowanych zajęć.
2. Identyfikacja oczekiwań uczniów i rodziców odnośnie innowacji.
3. Sposób prowadzenia zajęć.

✓ Zasady innowacji

1. Użyteczność (czy program przyczynił się do zaspokajania potrzeb),
2. Trafność (czy odpowiada potrzebom uczniów),
3. Adekwatność (do jakiego stopnia cele programu są odpowiednie do zmieniających się potrzeb i priorytetów),
4. Efektywność (jakie efekty przyniosły zaplanowane działania w ramach innowacji),
5. Skuteczność (do jakiego stopnia program przyczynił się do osiągnięcia jego szczegółowych i ogólnych celów),
6. Wykonalność (czy zamierzone cele są możliwe do zrealizowania),

7. Rzetelność (czy przestrzegane są standardy etyczne i badawcze, uwzględniające dobro osób, których dotyczą wyniki badań i osób zaangażowanych w ewaluację),
8. Interaktywność (czy uczestniczą w dialogu realizatorzy, odbiorcy innowacji, instytucje wspierające),
9. Dynamiczność (czy na bieżąco wprowadzane są zmiany, wdrażane wnioski ewaluacji),
10. Jawność (czy wyniki ewaluacji są udostępnione Radzie Pedagogicznej, rodzicom, organowi prowadzącemu),
11. Trwałość (jakie są szanse, że efekty innowacji będą widoczne i będą trwały po zakończeniu realizacji programu).

✓ Kluczowe pytania.

1. Jak udział uczniów w zajęciach wpłynął na ich wyniki w nauce?
2. Czy zwiększyła się liczba uczniów biorących udział w konkursach przedmiotowych z języka niemieckiego?
3. Czy uczniowie chętniej korzystają z oryginalnych tekstów źródłowych podczas nauki języka niemieckiego?
4. Czy zwiększyła się motywacja uczniów do nauki?
5. Jakie było zainteresowanie zajęciami ze strony rodziców i uczniów?

✓ Kryteria ewaluacji:

1. Adekwatność dobranych tekstów źródłowych, scenariuszy przedstawień, zastosowanych materiałów opublikowanych na stronach Instytutu Goethego w Warszawie, programów, filmów i stron do oczekiwań uczniów i rodziców.

✓ Metody badawcze:

1. Wywiady indywidualne z nauczycielami pracującymi z uczniami na innych przedmiotach.
2. Wywiad indywidualny z dyrektorem szkoły
3. Ankieta wśród rodziców (realizowana podczas zebrań)
4. Ankieta wśród wszystkich uczniów biorących udział w innowacji.
5. Analiza dokumentów (dzienniki lekcyjne, wyniki konkursów)

✓ Ramy czasowe ewaluacji:

1. I semestr: Luty - opracowanie koncepcji innowacji, zabranie informacji od uczniów, rodziców nauczycieli, dyrektora szkoły, przeanalizowanie dokumentów. Koniec lutego - raport ewaluacyjny.
2. II semestr: Czerwiec - opracowanie koncepcji innowacji, zabranie informacji od uczniów, rodziców nauczycieli, dyrektora szkoły, przeanalizowanie dokumentów. Koniec czerwca - raport ewaluacyjny.